

# GRETCHE



Transcription für Pianoforte vom Componisten  
**DR FRANZ von LISZT.**

NEW-YORK  
**G.SCHIRMER**  
701 Broadway.

Eigenthum der Verleger.  
**J. Schuberth & Co**  
Leipzig, Felixstr. 2.

SAN FRANCISCO  
**E.H.RUPPEL**  
643 Claystreet.



# GRETCHEN.

Aus F. Liszt's Faust - Symphonie.

Andante soave, quasi Lento.

Fr. Liszt.

The musical score is arranged in four systems, each with a piano (p) part on the left and a violin (v) part on the right. The piano part is written in a grand staff (treble and bass clefs), while the violin part is in a single staff. The key signature is three flats (B-flat major/D-flat minor) and the time signature is 3/4.

- System 1:** Piano part starts with *dolce pp* and *una corda*. It features a triplet of eighth notes. The violin part begins with a *Red.* marking and a star symbol. Dynamics include *smorz.* and *pp*.
- System 2:** Continues the melodic lines. The piano part has a triplet of eighth notes. The violin part has a *Red.* marking and a star symbol. Dynamics include *smorz.* and *pp*.
- System 3:** The piano part is marked *sempre dolce* and features a triplet of eighth notes with fingerings 4 5 4 3. The violin part has a *Red.* marking and a star symbol.
- System 4:** The piano part has a *Red.* marking and a star symbol. The violin part is marked *poco rallent.* and has a *Red.* marking and a star symbol.

*dolce innocente*  
*smorz.* *Ad.* \*

*sempre pp, una corda*

*Ad.* \*

*Ad.* \*

*Ad.* \* *Ad.* \* *Ad.* \*

*Ad.* \* *poco rall. dimin.*

*Ad.* \* *Ad.* \*

*a tempo*

4 1 3 1 2 1 3

*ten.*

*Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.*

*Ped.* \* 4 *Ped.* \* 3 1 3 4 3 *Ped.*

*ten.*

*Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \*

*R. innigst*

*rinforz.*

*pp*

*un poco rinforz.*

*Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \*

*A*

*R. rit.*

*rinforz.*

*perdendo*

*Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \*

\*) R - un poco rallentando

A un poco accelerando

*pp*  
*(long) dolceiss.* *poco cresc. ed accel.*

Red. \*

*pp* *(long) dolceiss.* *mp*  
*molto dim.*

Red. \*

*dolce*

Red. \*

Red. \*

Red. \*

1 2 5 4 3 4 2 3 4 3 4 3 2 3 1 2 3 2 4 3 2 3 1 2 3

*Red.* \* *dimin.* *Red.*

*pp* *Red.* \* *dolciss.* *Red.* *poco a poco rall.* \*

1 2 1 2 3 4 5 2 3 4 *perdendo* \*) ⊕

*pp* *ppp*

*sotto voce* *dolce amoroso* *poco rall.* *poco rall.*

*Red.* \* *ten.* *Red.* \* *ten.*

*un poco cresc.* *poco rall.*

*Red.* \* *ten.* *Red.* \* *Red.* \*

\*) Zu beliebiger Kürzung von ⊕ zu dem gleichen Zeichen Seite 16.

*poco rall.* *poc rall.*

*dolce armonioso*

Ped. \*

*poco rall.*

*un poco più cresc.*

*p*

*un poco marcato*

Ped. \*

Ped. \*

*poco cresc.*

Ped. \*

*trp*

*f*



corde  
ten.

*patetico, agitato*

*mf*

*Red.* \* *Red.* \* *Red.* \*

*trem. dim.*

*Red.* \* *Red.* \*

*dim.*

*p*

*Red.* \* *Red.* \*

*molto cresc.* *Red.*

*rinforz.*

*appassionato*

*ten.*

*mf*

*ten.*

*Red.* \*

*Red.* *trem.*

*Red.* \*

*Red.* \* *Red.* \*

*rinforzando, appassionato e poco rall.*

*p*

*molto cresc.*

*Red.* \*

*Red.*

mf *espressivo*  
Ped. \* Ped. \* mf Ped. \* Ped. \* Ped. \*  
trem.

Ped. \* Ped. \* Ped. \*  
dim. Ped. \* Ped. \*  
*dolciss. una corda*  
pp

*espressivo*  
Ped. 3 3 3 3 \* Ped.

\* Ped. \* Ped. Ped.  
*sempre pp e legatissimo*

Ped. Ped. \* Ped.

*simile*

*Red.* *Red.* *Red.*

*sempre dolceiss.*

*Red.*

*simile*

*Red.* *Red.*

*pp*

*Red.* *Red.*

*cre*

*ppp*

*rallent. dimin.*

*Red.* *Red.* *Red.* *Red.*

*scen* *do*

*un poco riten.*  
(verklärt)  
*sehr ruhig*

*sempre una corda pp legatiss.*

*pp trem.*

*pp*

*sempre pp*

*poco a poco*

*legato*

*tre corde*

*cresc.*

*ed agitato*

*f*

*più cresc.*

Detailed description of the musical score: The score is arranged in five systems. Each system consists of a grand staff (treble and bass clefs) and a separate staff for the left hand. The first system includes the tempo marking 'un poco riten. (verklärt) sehr ruhig' and dynamic markings 'pp legatiss.' and 'pp trem.'. The second system continues the piece with similar dynamics. The third system features 'sempre pp' and includes 'Ped.' markings. The fourth system has 'poco a poco' and 'legato' markings. The fifth system includes 'cresc.', 'ed agitato', and 'f' markings, ending with 'più cresc.'. The score is filled with complex rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, and various articulations like slurs and accents.

First system of a piano score. It features a treble and bass clef. The bass line contains several measures with the instruction "Ped." (pedal) and some with an asterisk. The treble line has a long slur over the first few measures. The system concludes with the instruction *f marcato*.

Second system of the piano score. Above the treble staff, the instruction *una corda* is written, followed by *dolciss. e sempre legato*. The bass line includes the instruction *pp* and *sempre legato*. The treble line contains various fingering numbers and some measures with asterisks.

Third system of the piano score. The treble line is filled with complex fingering numbers (e.g., 3 4, 5 4, 2 5 4, 5 4, 5 4, 2 2 5 5 4 4 2 2 3 2 5). The bass line includes several measures with the instruction "Ped." and some with asterisks.

Fourth system of the piano score. The treble line continues with complex fingering numbers (e.g., 3 2 5 4 5, 3 4 1 5 4, 2 5 4, 5 4, 4 5 4 5). The bass line includes several measures with the instruction "Ped." and some with asterisks.

Fifth system of the piano score. The treble line continues with complex fingering numbers (e.g., 5 2 4 4 5, 4 5, 4 5, 4 3, 4 3 5). The bass line includes several measures with the instruction "Ped." and some with asterisks. The system concludes with the instruction *ed agitato*.

*tre corde*

*più cresc. e un poco rall.*

*appassionato*

*rinforz.*

*Red.* *Red.* *Red.* *Red.* *Red.*

*marcato*

*I.H. rinforz.*

*dim.*

*Red.* *Red.* *Red.* *Red.*

*pp* *rinforz.* *p* *pp*

*più dimin.*

*una corda*

*pp perdendo (lang)*

*sempre dolce e legato*

*dimin.*

*ten.* *ten.*

*sempre legatiss.*

2 3 3 4 1 5 5

*ten.* *più dimin.*

3 1 2 1 2 1 3 2 1 3 2 1 3 2 1 2 3 4 1 2 1

3 1 3 4 3 3 4 3 1 5 3 4 5 1 1 1 3 1 2

*Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \*

*Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \*

R A R

*innigst* *un poco rinforz.*

*Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \*

A R

*pp* *Ped.* \* *Ped.* \* *rinforz.* \* *smorz.* *perdendo*

R A





*ped.* \* *poco rall.* *ped.* \* *ped.* \* *dolce* *poco rall.*

*L.H.* *ped.* \* *L.H.* *ped.* \*

*un poco più cresc.* *poco rall.* *ped.* \* *ped.* \* *ped.* \*

*pp* *pp*

*sempre pp* *ped.* \* *ped.* \* *ped.* \*

*ppp* *ppp* *pppp* *ped.* \* *ped.* \* *ped.* \*





- JOHANN SEBASTIAN BACH Präludium und Fuge (c-moll) für die Orgel, für Klavier  
zweihändig bearbeitet von AUGUST STRADAL - J. S. 217 -
- WOLDEMAR BARGIEL Drei Fantasiestücke für das Pianoforte op. 9. Seiner Schwester  
CLARA SCHUMANN gewidmet - J. S. 215 -
- LUDWIG VAN BEETHOVEN Ecossaisen. Für das Pianoforte frei bearbeitet  
von CARL REINECKE - J. S. 218 -
- ALBERT BIEHL Jugendblüten. Fünf sehr leichte Vortragsstücke  
für Klavier zu 4 Händen - J. S. 03 -
- JOHANNES BRAHMS Scherzo für das Pianoforte op. 4. Faksimile des Autographs.  
Das früheste Klavierwerk (1851), das Brahms zum Druck  
freigegeben hat. Pappband mit Schuber - J. S. 11 -
- JOHANNES BRAHMS Souvenir de la Russie. 6 Fantasien für Piano 4 hdg.  
Um 1850 unter dem Pseudonym G. W. Marks in Hamburg  
erschienen - J. S. 01 -
- CÉSAR FRANCK Hirtengedicht „Eglogue“ op. 3 pour le piano - J. S. 205 -
- EDUARD HOLST Hexentanz für Klavier - J. S. 160 -
- BERTOLD HUMMEL Adagio in memoriam Benjamin Britten für Klavier - J. S. 165 -
- BERTOLD HUMMEL Kleiner Walzer für Klavier - J. S. 164 -
- BERTOLD HUMMEL Tarantella über eine Tonfolge aus Chopin's Minutenwalzer  
für Klavier - J. S. 162 -
- JOSEPH JOACHIM Variationen über ein irisches Elfenlied (1856)  
für Klavier. ERSTAUSGABE. - J. S. 140 -
- PETER JONA KORN Piano Sonata No. 1, op. 25 - J. S. 150 -
- BERNHARD KROL Capriccio Doppio op. 105 für 2 Tasteninstrumente - J. S. 144 -
- BERNHARD KROL Familien-Album op. 74  
Vier Humoresken für Klavier zu vier Händen - J. S. 156 -
- FRANZ LISZT Einsam bin ich, nicht allein. Volkslied von WEBER  
für das Pianoforte übertragen - J. S. 211 -
- FRANZ LISZT God save the Queen.  
Grande Paraphrase de Concert pour Piano - J. S. 206 -
- FRANZ LISZT Gretchen aus Faust - Symphonie.  
Transkription für Pianoforte vom Komponisten - J. S. 214 -
- FRANZ LISZT Hussitenlied (aus dem 15. Jahrhundert)  
für das Pianoforte gesetzt - J. S. 219 -
- FRANZ LISZT Mephisto - Walzer. Episode (Der Tanz in der Dorfschenke)  
Für das Pianoforte neu bearbeitet von FERRUCCIO BUSONI  
- J. S. 101 -
- M. K. OGINSKI Polonaises pour piano à 3 mains et à 4 mains - J. S. 141 -
- SERGEI RACHMANINOW Valse et Romance pour piano à 6 mains
- CARL REINECKE Variationen über eine Sarabande von J. S. BACH, op. 24  
für das Pianoforte zu 4 Händen - J. S. 203 -
- JULIUS REUBKE Scherzo für das Pianoforte (1858) - J. S. 223 -
- JULIUS REUBKE Sonate für das Pianoforte, gewidmet „Seinem Hochverehrten  
Meister FRANZ LISZT“ - J. S. 202 -